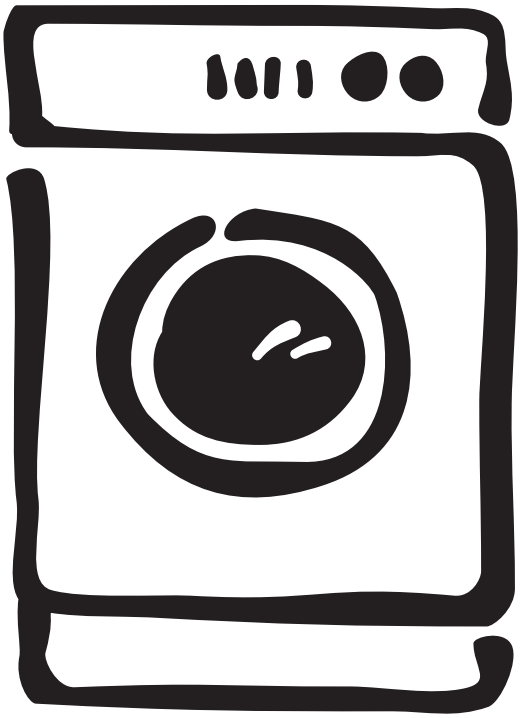
W a s c h a u t o m a t

L a v e - l i n g e / L a v a t r i c e

GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO



EW 1385 F

D

F

I

822 942 125 - 01 - 0300

Chère cliente, cher client,

veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Tenez surtout compte du chapitre «Sécurité» des premières pages. Conservez ces informations pour usage ultérieur. Transmettez-les à un éventuel possesseur suivant de la machine.

Le triangle d'avertissement et/ou des mots de signalisation **(Avertissement!, Attention!)** soulignent des consignes qui sont importantes pour votre sécurité ou pour le bon fonctionnement de l'appareil. Veuillez les respecter strictement.

---

1. Les numéros devant les indications d'intervention vous guident pas à pas dans la commande de l'appareil.

2. ...

Ce symbole indique la présence d'informations complémentaires sur la commande et l'utilisation pratique de l'appareil.

Ce symbole signale des conseils et indications concernant un emploi rentable et écologique de l'appareil.

Ce mode d'emploi contient des indications pour remédier soi-même à d'éventuelles défaillances, consulter à cet effet la section «Que faire si ...».
En cas de problèmes techniques, notre service après vente est à votre disposition. Veuillez également consulter à cet effet le chapitre «Service après vente».

Sommaire

MODE D'EMPLOI 38

Instructions relatives à la sécurité 38

Mise au rebut 39

Conseils relatifs à l'environnement 39

Description de l'appareil 40

Vue de face 40
Bac-tiroir pour produits lessiviels et d'entretien . . 40
Panneau de commande 41
Programmateur 41
Sélecteur de température 42
Touches type de linge 42
Touche MARCHE/ARRET 43

Valeurs de consommation et durées 43

Avant le premier lavage 43

Préparation au lavage 44

Trier et préparer le linge 44
Types de linge et étiquettes (symboles) d'entretien 44
Produit lessiviel et additifs 45
Quel produit lessiviel et additif? 45
Quelle quantité de produit lessiviel et additifs? 45
Utiliser l'anticalcaire 45

Effectuer le lavage 46

Manuel succinct 46
Ouvrir et fermer la porte 46
Introduire le linge 47
Ajouter les produits lessiviels et additifs 47
Sélectionner le programme de lavage 48
Démarrer le programme de lavage 48
Modifier la vitesse d'essorage/ Sélectionner un ARRET CUVE PLEINE 49
Pendant le programme de lavage, ... 49
Le lavage est terminé/Retirer le linge 50

Tableau des programmes 51

Lavage 51
Trempage séparé 52
Assouplissant séparé, amidonnage, imprégnation 52
Rinçage séparé 52
Essorage séparé 52

Nettoyage et entretien 53

Panneau de commande 53
Bac-tiroir pour produits lessiviels 53
Tambour 54
Hublot 54

Que faire, si... 54

Dépannage des dérangements 54
Si le résultat du lavage n'est pas satisfaisant . . . 56
Effectuer une vidange de secours 57
Nettoyer la pompe 58
Rinçage supplémentaire/ Refroidissement de la lessive 59

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE RACCORDEMENT 60

Indications de sécurité pour l'installation . . . 60

Dimensions de l'appareil 61

Vue de face et latérale 61
Vue de dos 61

Installation de l'appareil 62

Transport de l'appareil 62
Retirer les sécurités de transport 62
Préparer le site d'installation 63
Installation sur un socle en béton 63
Installation sur un sol sujet aux vibrations . . . 64
Egaliser les inégalités du sol 64

Raccordement électrique 65

Raccordement de l'eau 65

Pression de l'eau admissible 66
Arrivée d'eau 66
Ecoulement de l'eau 67
Hauteur de refoulement supérieure à 1m 67

Caractéristiques techniques 68

Service après-vente 69

Kundendienst - Service après vente - Servizio dopo vendita 107

MODE D’EMPLOI

⚠ Instructions relatives à la sécurité

La sécurité des appareils électroménagers ELECTROLUX est conforme aux règles reconnues de la technique et à la législation relative à la prévention des accidents. En notre qualité de fabricant, nous nous voyons cependant tenus de vous familiariser avec les remarques suivantes concernant la sécurité.

Avant la première mise en service

- Veuillez tenir compte des **«Instructions d’installation et de raccordement»** plus loin dans ce mode d’emploi.
- Si votre appareil vous est livré en hiver, à des températures en dessous de zéro degré, stockez le lave-linge à température ambiante pendant 24 heures avant sa mise en service.

Utilisation conforme à l’usage prévu

- Le lave-linge a été exclusivement conçu pour laver du linge de ménage. Le constructeur n’engage pas sa responsabilité dans le cas où l’appareil serait utilisé à d’autres fins.
- Pour raisons de sécurité, il est interdit d’apporter des transformations ou modifications au lave-linge.
- Utilisez exclusivement les produits lessiviels conçus pour le lave-linge. Respectez les remarques fournies par le fabricant de produits de lessive.
- Le linge ne doit pas contenir de solvants inflammables. Respectez également ce point, surtout pour laver du linge prélavé.
- N’utilisez pas votre lave-linge pour effectuer un nettoyage chimique.
- Les colorants/décolorants ne doivent être utilisés que si le fabricant de ces produits l’autorise expressément. Les dommages éventuels en résultant ne font l’objet d’aucune garantie.
- Utilisez exclusivement l’eau du robinet. N’employez de l’eau de pluie ou de l’eau pour usage sanitaire que si ces eaux sont conformes aux exigences des normes DIN1986 et DIN1988.
- Les dégâts causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie! Si le lave-linge est installé dans un endroit sujet au gel, il faut effectuer une vidange de secours en cas de gel (voir «Effectuer une vidange de secours»). De plus: dévisser le tuyau d’alimentation du robinet et le poser sur le sol.

Sécurité des enfants

- Les éléments constituant l’emballage (les films en plastique, les morceaux de polystyrène par ex.) peuvent présenter un danger pour les enfants. Risque d’asphyxie! Garder les éléments d’emballage hors de la portée des enfants.
- Les enfants ne sont souvent pas en mesure de reconnaître les risques émanant des appareils ménagers. Il est donc indispensable de les garder sous surveillance lorsque l’appareil fonctionne. Ne pas les laisser jouer avec le lave-linge – vous courrez le risque qu’ils s’y enferment.
- Assurez-vous que les enfants ou vos animaux familiers ne puissent pas pénétrer dans le tambour du lave-linge.
- Lorsque le lave-linge est définitivement hors service, retirez la prise secteur, détruisez la serrure, coupez le câble d’alimentation électrique et jetez-le en même temps que les restes du câble. Vous évitez ainsi que les enfants s’enferment et ne se mettent en danger de mort.

Règles générales de sécurité

- Toutes les réparations sur le lave-linge doivent être effectuées par un personnel qualifié. Des réparations mal faites peuvent entraîner de grands dangers pour l’utilisateur. S’il est nécessaire d’effectuer une réparation, veuillez vous adresser à notre service après-vente ou à votre revendeur spécialisé.
- N’utilisez jamais le lave-linge si le câble d’alimentation, le bandeau de commande, le plan de travail ou le socle sont endommagés et de manière telle que l’intérieur de l’appareil est accessible.
- Débranchez l’appareil avant d’effectuer tous travaux de nettoyage, d’entretien ou de maintenance. Débranchez pour ce faire la prise secteur ou – dans le cas d’un raccordement fixe – désactivez le commutateur de protection de ligne dans le boîtier des fusibles ou retirez le fusible à vis.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la prise, mais saisissez-le par la fiche.
- Il est défendu d'utiliser des fiches multiples, raccords et rallonges. Danger de surchauffe!
- Ne nettoyez pas le lave-linge au moyen d’un jet d’eau. Risque d’électrocution!
- Lorsque des programmes de lavage haute température sont utilisés, la vitre du hublot atteint des températures élevées. Ne pas la toucher!

- Laissez refroidir l’eau de lessive avant d’effectuer une vidange de secours ou de nettoyer la pompe à lessive.
- Les petits animaux domestiques peuvent mordiller les câbles électriques et les tuyaux d’eau flexibles. Danger d’électrocution et de dégâts des eaux! Maintenir les petits animaux domestiques à distance du lave-linge.

Mise au rebut

Elimination de l’emballage!

Eliminez l’emballage de votre lave-linge en respectant les prescriptions légales. Tous les matériaux constituant l’emballage sont compatibles avec l’environnement et peuvent être déposés dans les décharges publiques et être incinérés sans risques dans des installations d’incinération des déchets.
Les éléments en plastique peuvent être recyclés:

- L’enveloppe extérieure et les poches contenues à l’intérieur sont en polyéthylène (désignation >PE<).
- Les éléments rembourrés sont composés de polystyrol en mousse exempt de CFC (désignation >PS<).

Les éléments en carton ont été fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être jetés dans les conteneurs de récupération des vieux papiers.

Mise au rebut des vieux appareils!

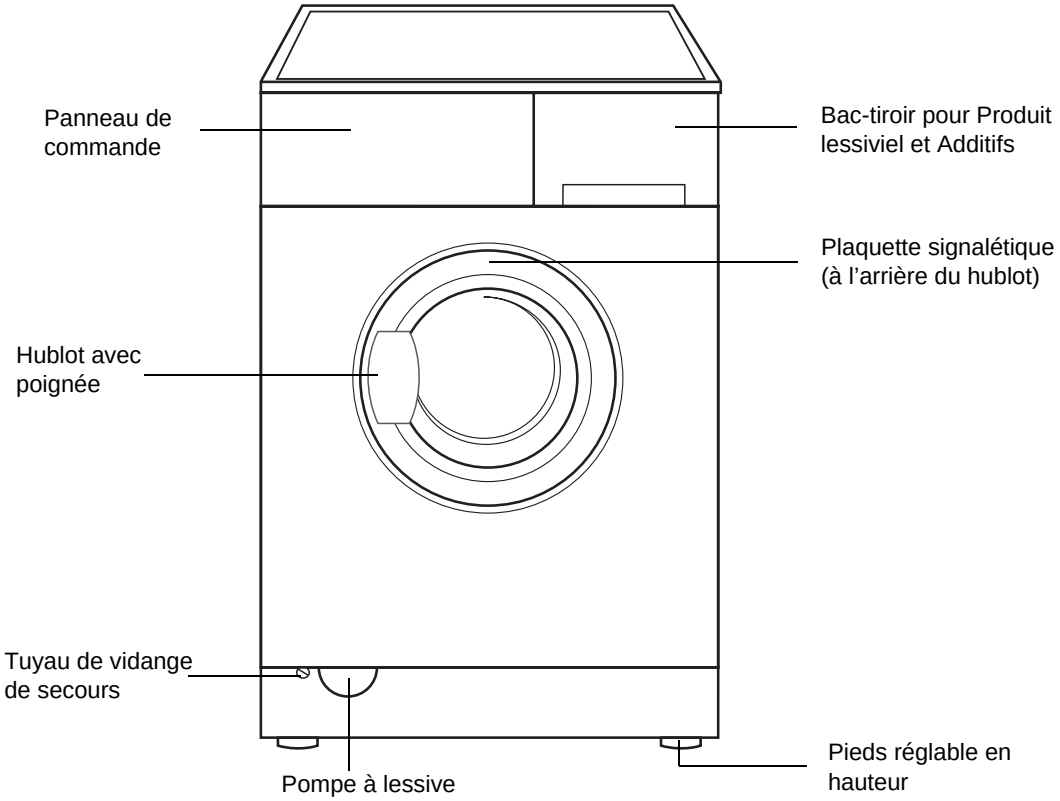
Si vous mettez un jour votre appareil définitivement au rebut, veuillez le remettre au centre de recyclage le plus proche ou à votre détaillant spécialisé, qui le reprendra contre une faible redevance.

Conseils relatifs à l’environnement

- Si votre linge est moyennement sale, le prélavage n’est pas nécessaire. Vous économisez ainsi du produit lessiviel, de l’eau et du temps (et vous ménagez l’environnement!).
- Le lave-linge fonctionne de manière particulièrement économique lorsque vous respectez les quantités de remplissage spécifiées.
- Dans le cas de quantités réduites, utilisez uniquement la moitié ou le tiers de la quantité de produit lessiviel conseillée.
- Un traitement préalable approprié vous permet de retirer les taches et les légères salissures. Vous pouvez ensuite effectuer le lavage à basse température.
- Lavez le linge à bouillir légèrement ou normalement sale au moyen du programme économique.
- L’emploi d’un assouplissant peut être souvent évité. Faites un essai!
  Si vous utilisez un séchoir, votre linge sera également doux et moëlleux sans assouplissant.
- Dans le cas de dureté de l’eau moyenne à élevée (à partir de la plage de dureté II, voir le chapitre «Produits de lavage et d’entretien») il est conseillé d’utiliser un adoucisseur d’eau. La lessive peut être alors toujours dosée pour la plage de dureté I (= doux).

Description de l’appareil

Vue de face

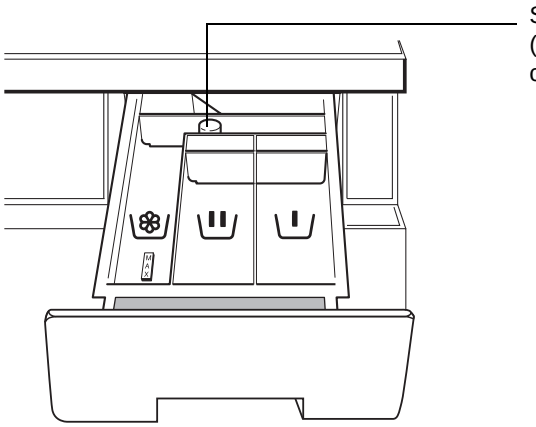

Panneau de commande
Bac-tiroir pour Produit lessiviel et Additifs
Plaquette signalétique (à l’arrière du hublot)
Hublot avec poignée
Tuyau de vidange de secours
Pompe à lessive
Pieds réglable en hauteur

Bac-tiroir pour produits lessiviels et d’entretien

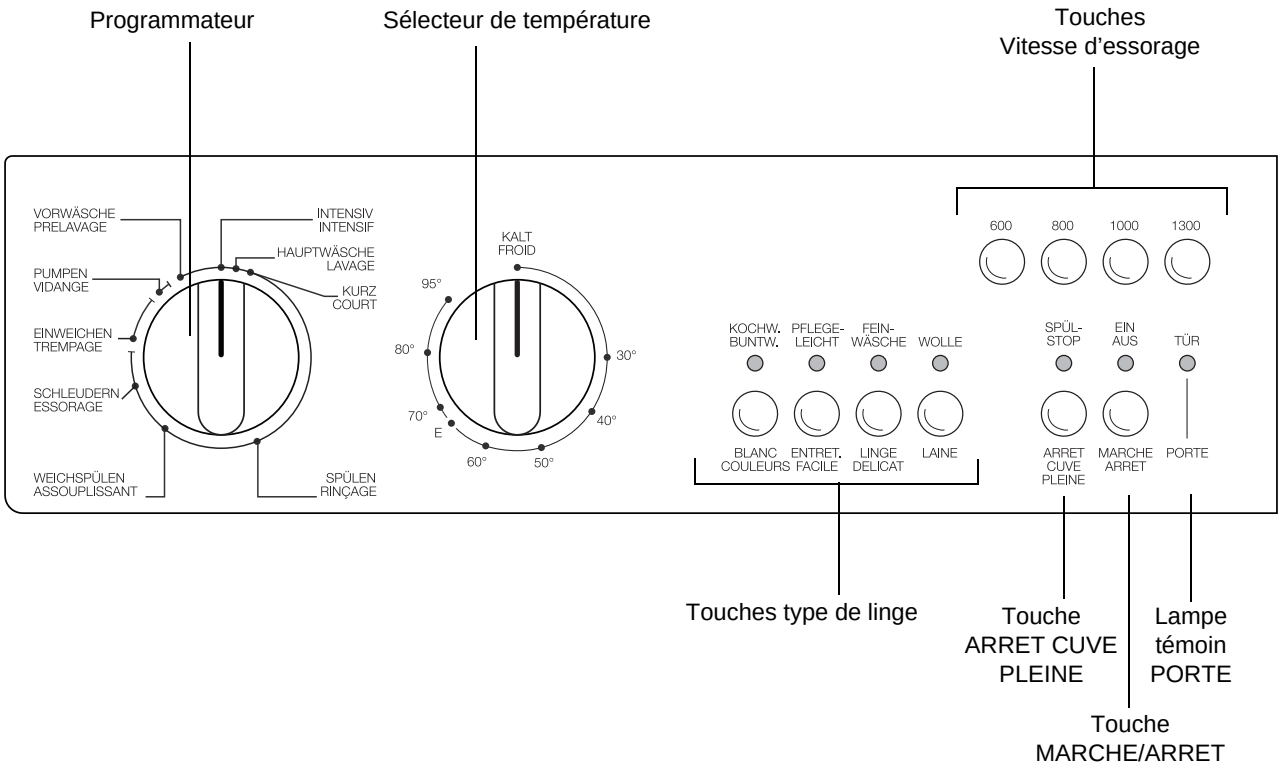
Produit de prélavage/ produit de trempage ou sel détachant

Produit de lavage (en poudre) et éventuellement anticalcaire

Additifs liquides (assouplisseur, défroissant, amidon)

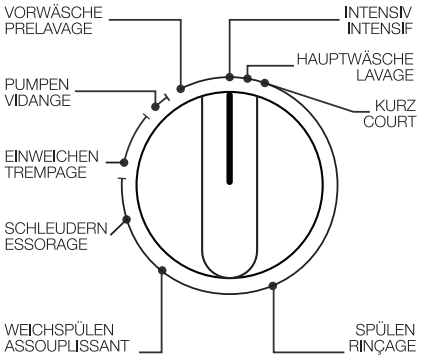


Panneau de commande



Programmateur

Avec le programmateur, vous déterminez le mode de lavage.
Attention! Ne tourner le sélecteur de programmes que dans le sens des aiguilles d'une montre!
Les différentes positions de réglage ont l'effet suivant:



PRELAVAGE
Prélavage à froid avant le lavage qui suit automatiquement. (Pas pour type de linge LAINE.)

INTENSIF
Pour traiter le linge très sale ou taché. Lavage prolongé, le sel détachant est introduit de manière optimisée dans le temps au cours du déroulement du programme. (Pas pour type de linge LAINE.)

LAVAGE
Lavage pour linge normalement sale.

COURT
Phase lavage écourtée pour linge lègèrement sale.

RINÇAGE
Rinçage séparé, p. ex. pour le rinçage de textiles lavés à la main (essorage en fonction du type de linge sélectionné ou arrét cuve pleine).

Arrêt cuve pleine signifie que le linge reste dans la dernière eau de rinçage et n'est pas essoré.

ASSOUPLISSANT
Rinçage assouplissant séparé, amidonnage séparé, imprégnation séparée de linge blanc/couleurs ou textiles mélangés humide. (1 étape de rinçage, l'additif liquide du bac-tiroir pour liquide de rinçage \❄/ est introduit et essorage en fonction du type de linge sélectionné ou arrét cuve pleine).

ESSORAGE
Essorage après cuve pleine ou essorage séparé de textiles lavés à la main en fonction du type de linge sélectionné.

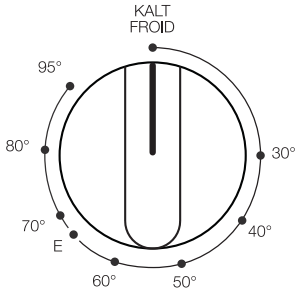
TREMPAGE
Trempage séparé (la température est automatiquement limitée à maximum 40 °C), à la fin le linge reste dans l'eau de lavage (pas pour type de linge LAINE).

Après le trempage, le lavage principal désiré devra être sélectionné, le programme ne continuant pas automatiquement.

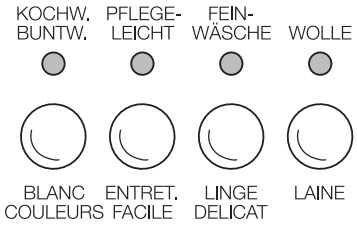
VIDANGE
Vidange de l'eau après arrét cuve pleine (sans essorage).

Sélecteur de température
Avec le sélecteur de température, vous pouvez régler les températures suivantes:
FROID, 30, 40, 50, 60, E, 70, 80, 95

La position E (programme économisant l'énergie) convient pour linge légèrement ou normalement sale; température réduite à env. 67 °C.



Touches type de linge
Avec les touches de type de linge, on définit le déroulement du programme (p. ex. température max. possible, niveau d'eau, mouvement du tambour, nombre de rinçages, vitesse d'essorage) en fonction du type de linge à traiter.



BLANC/COULEURS
Pour blanc et couleurs (coton/lin).

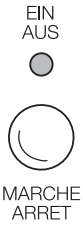
ENTRETIEN FACILE
Pour textiles mélangés. La température est automatiquement limitée à 60 °C.

LINGE DELICAT
Pour linge délicat (la température est automatiquement limitée à 40 °C).

LAINE
Pour lainages lavables en machine et textiles particulièrement délicats (la température est automatiquement limitée à 40 °C).

Touche MARCHE/ARRET

Avec cette touche, vous mettez le lave-linge en service et vous lancez le programme sélectionné ou vous mettez le lave-linge hors service.



Valeurs de consommation et durées

Les valeurs pour les programmes sélectionnés du tableau suivant ont été déterminées dans des conditions normalisées. Pour le fonctionnement en ménage, elles constituent une indication utile.

Programmateur	Sélecteur de température	Touches type de linge	Quantité de linge en kg	Consommation d'eau en litres	Consommation d'énergie en kWh	Temps en minutes
LAVAGE	95	BLANC/COULEURS	5	54	1,70	139
	60[1)]	BLANC/COULEURS	5	54	1,05	127
	40	BLANC/COULEURS	5	54	0,63	127
	40	ENTRETIEN FACILE	2,5	50	0,43	92
	30	DELICAT	2,5	52	0,43	82
	30	LAINE	1	51	0,32	57

1)**Indication:** Réglage du programme pour test suivant EN 60 456

Avant le premier lavage

1. Tirez légèrement le bac-tiroir pour produits lessiviels hors du panneau de commande.
2. Versez environ 1 litre d'eau dans la machine par le bac-tiroir pour produits lessiviels. La cuve est ainsi fermé et la vanne ECO peut alors fonctionner correctement.
3. Effectuez un lavage sans linge (BLANC/COULEURS 95, avec la moitié de la quantité de produit lessiviel nécessaire).
   Le tambour et le bac-tiroir pour produits lessiviels sont ainsi débarrassés des résidus résultant de la fabrication.

Préparation au lavage

Trier et préparer le linge

- Trier le linge en fonction des indications fournies sur l'étiquette (voir «Types de linge et étiquettes d'entretien»).
- Vider les poches.
- Retirer les pièces métalliques (trombones, épingles à nourrice, etc.).
- Pour éviter d'endommager le linge et les formations de nœuds, fermer les fermetures à glissière, boutonner les enveloppes de couettes et de taies d'oreiller, nouer les lanières, comme celles des tabliers par exemple.
- Retournez les vêtements composés de tissu double-couche (sacs de couchage, anoraks, etc.).
- Dans le cas des tissus tricotés tels que la laine, et les textiles à ornements appliqués: tournez l'envers vers l'extérieur.
- Lavez les petites pièces de linge, les linges délicats (chaussettes de bébés, collants, soutiens-gorge etc.) dans un filet de lavage, une taie avec fermeture à glissière ou dans de grandes chaussettes.
- Lavez les voilages avec une attention particulière. Retirez les roulettes métalliques ou en matière plastique, ou les nouer dans un filet ou dans un sac. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.
- Ne lavez pas le linge de couleur et le linge blanc en même temps. Le linge blanc prend sinon une teinte grisâtre.
- Le linge de couleur neuf accuse souvent un excédent de couleur. Lavez-le de préférence séparément la première fois.
- Mélangez du linge de petite et de grande taille! L'effet de lavage est ainsi meilleur et le linge est mieux réparti pendant l'essorage.
- Dépliez le linge avant de l'introduire dans le lave-linge.
- Introduisez le linge peu à peu dans le tambour.
- Tenir compte des conseils d'entretien «laver séparément» et «laver plusieurs fois séparément»!

Types de linge et étiquettes (symboles) d'entretien

Les étiquettes d'entretien vous aident à choisir le programme de lavage approprié. Il est conseillé de trier le linge en fonction des étiquettes d'entretien. Les indications de température spécifiée sur les étiquettes d'entretien sont des valeurs maximum.

Linge à bouillir 95

Les textiles en coton et en lin accompagnés de ce symbole d'entretien ne sont pas délicats. Ils résistent aux températures contraintes et mécaniques élevées.
Le programme BLANC/COULEURS est approprié pour ce type de linge.

Linge de couleur 60 40

Les textiles en coton et en lin accompagnés de ce symbole d'entretien ne sont pas délicats. Ils résistent aux contraintes mécaniques.
Le programme BLANC/COULEURS est approprié pour ce type de linge.

Linge facile à entretenir 60 40 30

Les textiles tels que le coton apprêté, les tissus mélangés à base de coton et les tissus synthétiques dotés de ce symbole exigent un traitement mécanique plus doux.
Le programme ENTRETIEN FACILE est approprié pour ce type de linge.

Linge délicat 40

Les textiles tels que les textiles en couches, les microfibres, les synthétiques, les voilages dotés de ce symbole d'entretien nécessitent un traitement particulièrement doux.
Le programme LINGE DELICAT est approprié pour ce type de linge.

Laine et linge particulièrement délicat

40

Les textiles tels que la laine et la soie portant ce symbole d'entretien sont particulièrement sensibles aux contraintes mécaniques. Le programme LAINE convient pour les textiles de ce type.

Attention!

- Les lainages portant le (sigle pure laine) peuvent uniquement être lavés en machine s'ils portent également la mention supplémentaire «ne feutre pas», «non feutrant» ou «lavable en machine».
- Les textiles avec symbole d'entretien (Lavage à la main) ou (Ne pas laver!) ne peuvent pas être lavés dans un lave-linge!

Produit lessiviel et additifs

Quel produit lessiviel et additif?

N’employer que des produits lessiviels et additifs qui conviennent pour utilisation en lave-linge. Respecter par principe les indications du fabricant.

Quelle quantité de produit lessiviel et additifs?

La quantité de produit à utiliser dépend

- du degré de remplissage du tambour

Si le fabricant de produit lessiviel ne propose pas de dosage pour charge réduite, utiliser un tiers en moins à demi-charge et pour une charge minimum, la moitié de la dose de produit recommandée pour une charge pleine.

- du degré d’encrassement du linge
- de la dureté de l’eau du robinet
- Prière de respecter les indications d’utilisation et de dosage des fabricants de produits lessiviels et additifs.

Utiliser l’anticalcaire

Il est conseillé d’utiliser un anti-calcaire lorsque la dureté de l’eau est moyenne ou élevée (à partir de la plage de dureté II). Respectez les conseils du fabricant! Dosez la quantité de produit lessiviel en fonction du secteur de dureté I (= douce). Les compagnies des eaux locales vous communiqueront la dureté de l’eau dans votre région.

Indications concernant la dureté de l’eau

Plage de dureté	Dureté de l’eau en °dH (degrés de dureté allemande)	Dureté de l’eau en mmole/l (millimoles par litre)
I – douce	0 – 7	jusqu’à 1,3
II – moyenne	7 – 14	1,3 – 2,5
III – dure	14 – 21	2,5 – 3,8
IV – très dure	plus de 21	plus de 3,8

Effectuer le lavage

Manuel succinct

Un programme de lavage se déroule dans les étapes suivantes:

1. Ouvrir la porte de remplissage (hublot), introduire le linge.
2. Fermer la porte de remplissage.
3. Ajouter le produit lessiviel/d'entretien.
4. Sélectionner le programme de lavage approprié:
   – Choisir le programme au moyen du programmateur;
   – Sélectionner la température avec le sélecteur de température;
   – Sélectionner le type de linge avec les touches pour le type de linge.
5. Actionner la touche MARCHE/ARRET.
   Le lave-linge est en service. Le programme de lavage démarre.
6. Modifier éventuellement la vitesse d'essorage ou sélectionner cuve pleine.
   Vous pouvez modifier ce réglage et cette température pendant l'ensemble du programme de lavage.

A l'issue du programme de lavage:

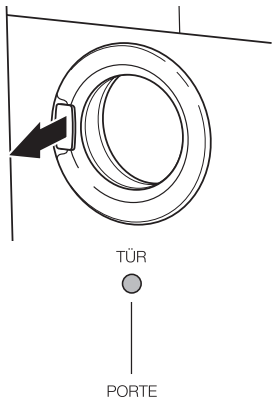
(Le programme de lavage est terminé lorsque la lampe témoin PORTE s'éteint.)

Attention! Si l'étape de lavage s'est arrêtée sur cuve pleine, exécuter une VIDANGE ou un ESSORAGE avant d'ouvrir la porte de remplissage.

7. Ouvrir la porte de remplissage, retirer le linge.
8. Enfoncer la touche MARCHE/ARRET. La lampe témoin s'éteint. Le lave-linge est hors service.

Ouvrir et fermer la porte

- Ouvrir: tirer sur la poignée de la porte.
- Fermer: fermer la porte en appuyant fortement



Lorsque l'appareil est enclenché, la lampe témoin PORTE indique si la porte peut être ouverte:

- La lampe témoin s'allume	=	La porte ne peut momentanément pas être ouverte
- La lampe témoin s'éteint	=	La porte peut être ouverte

Introduire le linge

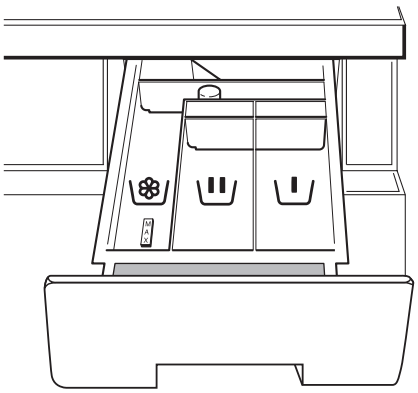
Quantités maximales de remplissage, voir «Tableaux des programmes».
Indications de préparation correcte du linge, voir «Types de linge et étiquettes d'entretien».

1. Trier le linge et le préparer.
2. Ouvrir le hublot: tirer sur la poignée du hublot.
3. Introduire le linge.
   Attention! Ne pas coincer de linge en fermant la porte! Le linge et la machine pourraient être endommagés!
4. Fermer hermétiquement le hublot.

Ajouter les produits lessiviels et additifs

Indications concernant les produits lessiviels et additifs, voir chapitre «Produits lessiviels et additifs».

1. Ouvrir le tiroir entièrement.
2. Verser les produits lessiviels



Produits de prélavage/Produit de trempage ou détachant (uniquement pour programmes PRELAVAGE/TREMPAGE ou INTENSIF)

Produit de lavage en poudre et éventuellement un anticalcaire
(Si vous utilisez un anticalcaire, mettre l'anticalcaire sur le produit de lavage.)

Additifs liquides
(assouplissant, défroissant, amidon).
Attention! Remplir le compartiment au maximum jusqu'à la marque MAX. Diluer éventuellement les produits épais jusqu'à la marque MAX, dissoudre l'amidon en poudre.

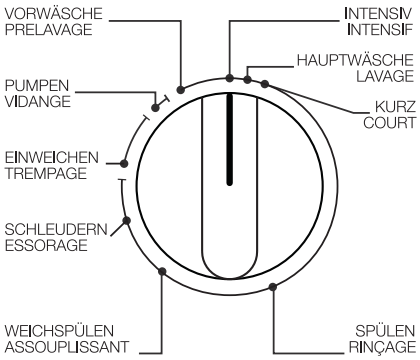
3. Fermer complétement le bac-tiroir

En cas d'utilisation de produits lessiviels liquides:
Utiliser le dosage de produit lessiviel liquide recommandé par le fabricant du produit lessiviel. Respecter les indications mentionnées sur l'emballage.

Sélectionner le programme de lavage

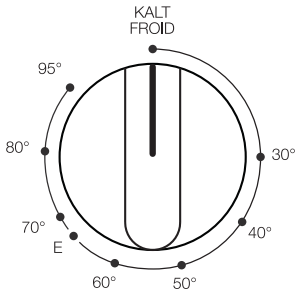
Pour le programme approprié et la température correcte pour un type de linge donné, voir «Tableaux des programmes».

Attention! Tourner le programmateur uniquement dans le sens des aiguilles d'une montre!

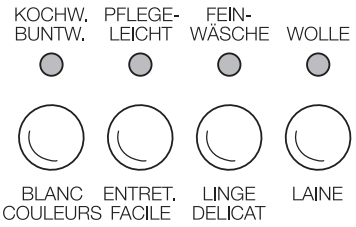


1. Placer le programmateur sur le programme de lavage souhaité.

2. Placer le sélecteur de température sur la température souhaitée.



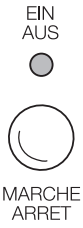
3. Sélectionner le type de linge.
- Le témoin lumineux du type de linge sélectionné s'allume.
- Pour modifier la sélection, appuyer sur une autre touche.



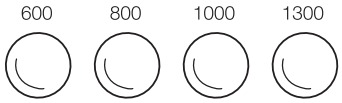
Démarrer le programme de lavage

1. Contrôler si le robinet d'eau est ouvert.

2. Enclencher le lave-linge: enfoncer la touche MARCHE/ARRET.
- Le programme de lavage démarre.
- Au plus tard 15 secondes après le démarrage du programme, la porte est verrouillée. La lampe témoin MARCHE/ARRET est allumée.



Modifier la vitesse d’essorage/Sélectionner un ARRET CUVE PLEINE



Si vous le souhaitez, réduire la vitesse d’essorage pour l’essorage final ou sélectionner cuve pleine:

- enfoncer la touche pour la vitesse d’essorage souhaitée ou
- actionner la touche ARRET CUVE PLEINE.
  Si vous sélectionnez ARRET CUVE PLEINE, le linge reste dans la dernière eau de rinçage, il n’est pas essoré.

Si vous ne modifiez pas la vitesse d’essorage, l’essorage final est automatiquement adapté au programme de lavage:

BLANC/COULEURS	1300 tours par minute
ENTRETIEN FACILE	1000 tours par minute
LINGE DELICAT	1000 tours par minute
LAINE	1000 tours par minute

La vitesse de l’essorage intermédiaire dépend du programme sélectionné et ne peut être modifiée.

Pendant le programme de lavage,

Affichage de déroulement de programme

Le programmateur sert d’affichage de déroulement de programme en ceci qu’il tourne dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu’à la fin du programme.

Pour les programmes INTENSIF, NORMAL et COURT, le programmateur se déplace immédiatement après le démarrage du programme sur une position située directement après COURT. Ensuite, il indique comme à l’habitude le déroulement du programme.

Modifier les réglages

Pendant le déroulement du programme de lavage, vous pouvez:

- Modifier la vitesse d’essorage
- sélectionner ARRET CUVE PLEINE
- modifier le réglage de la température

Aucune autre sélection ne peut être modifiée.

Interrompre prématurément le programme

1. Actionner la touche MARCHE/ARRET.
2. Tourner le sélecteur de programmes dans le sens des aiguilles d’une montre pour l’amener sur VIDANGE.
3. Enfoncer à nouveau la touche MARCHE/ARRET.
   L’eau est vidangée.

Le lavage est terminé/ Retirer le linge

Le programme de lavage est terminé lorsque la lampe témoin PORTE s'éteint.

Après un arrêt cuve pleine:

Après un arrêt cuve pleine, on devra d'abord vidanger l'eau ou essorer le linge.

- Soit enfoncer la touche de modification de la vitesse d'essorage,
- ou tourner le programmateur dans le sens des aiguilles d'une montre sur ESSORAGE (le linge est essoré conformément au programme écoulé),
- ou tourner le programmateur dans le sens des aiguilles d'une montre sur VIDANGE (l'eau est vidangée).

Après la fin du programme:

1. Ouvrir la porte.
2. Retirer le linge.
   Attention! Le lave-linge doit encore être mis hors service.
3. Actionner la touche MARCHE/ARRET. La lampe témoin s'éteint.
4. Ouvrir un peu le bac-tiroir à lessive, pour qu'il puisse sécher. Laisser le hublot entrouvert pour que le lave-linge puisse s'aérer.

Attention! Si le lave-linge n'est pas employé pendant une période prolongée: Fermer le robinet d'arrivée d'eau et séparer le lave-linge du réseau électrique. (La protection contre les inondations Aqua Control ne fonctionne pas lorsque l'alimentation électrique est interrompue.)

Tableau des programmes

Lavage

Les réglages énoncés ci-après ne couvrent pas toutes les possibilités de l'appareil, mais uniquement les fonctions les plus utilisées et les plus judicieuses nécessitées au quotidien..

Type de linge, étiquette d'entretien	Capacité max. (poids à sec)[1)]	Programmateur	Sélecteur de température	Touches type de linge
Blanc 95	5kg	LAVAGE	70 à 95	BLANC/ COULEURS
		PRELAVAGE		
		INTENSIF		
		COURT		
Programme économisant Blanc 95	5kg	LAVAGE	E	BLANC/ COULEURS
		PRELAVAGE		
Couleurs 60 40	5kg	LAVAGE	30 à 60	BLANC/ COULEURS
		PRELAVAGE		
		INTENSIF		
		COURT		
Entretien facile 60 40 30	2,5kg	LAVAGE	30 à 60	ENTRETIEN FACILE
		PRELAVAGE		
		INTENSIF		
		COURT		
Linge délicat 40	2,5kg (ou 15-20m^2 rideaux)	LAVAGE	FROID jusqu'à 40	LINGE DELICAT
		PRELAVAGE		
		INTENSIF		
		COURT		
Laine[2)] 40	1kg	LAVAGE	FROID jusqu'à 40	LAINE
		COURT		

1) Un sceau de 10 litres contient environ 2,5kg de linge sec (coton).

2) Les lainages avec sigle pure laine peuvent uniquement être lavés en machine s'ils portent également la mention supplémentaire «ne feutre pas», «non feutrant» ou «lavable en machine».

Trempage séparé

Type de linge	Capacité max. (poids à sec)	Programmateur	Sélecteur de température	Touches type de linge
Blanc/couleurs	5kg	TREMPAGE	FROID jusqu'à 40	BLANC/COULEURS
Entretien facile	2,5kg			ENTRETIEN FACILE
Linge délicat	2,5kg			LINGE DELICAT

Assouplissant séparé, amidonnage, imprégnation

Type de linge	Capacité max. (poids à sec)	Programmateur	Touches type de linge
Blanc/couleurs	5kg	ASSOUPLISSANT	BLANC/COULEURS
Entretien facile	2,5kg		ENTRETIEN FACILE
Linge délicat	2,5kg		LINGE DELICAT
Laine	1kg		LAINE

Rinçage séparé

Type de linge	Capacité max. (poids à sec)	Programmateur	Touches type de linge
Blanc/couleurs	5kg	RINÇAGE	BLANC/COULEURS
Entretien facile	2,5kg		ENTRETIEN FACILE
Linge délicat	2,5kg		LINGE DELICAT
Laine	1kg		LAINE

Essorage séparé

Type de linge	Capacité max. (poids à sec)	Programmateur	Touches type de linge
Blanc/couleurs	5kg	ESSORAGE	BLANC/COULEURS
Entretien facile	2,5kg		ENTRETIEN FACILE
Linge délicat	2,5kg		LINGE DELICAT
Laine	1kg		LAINE

Nettoyage et entretien

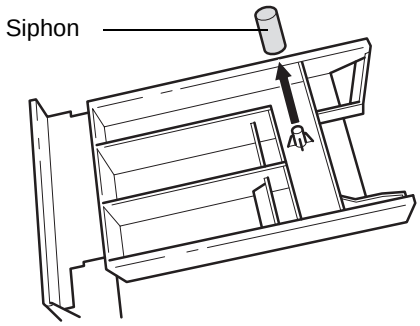
Panneau de commande

Attention! Ne pas utiliser de produits d'entretien pour les meubles ou des produits de nettoyage agressifs pour nettoyer le panneau et les éléments de commande.
Essuyez le bandeau de commande avec un chiffon doux. Utilisez uniquement de l'eau chaude.

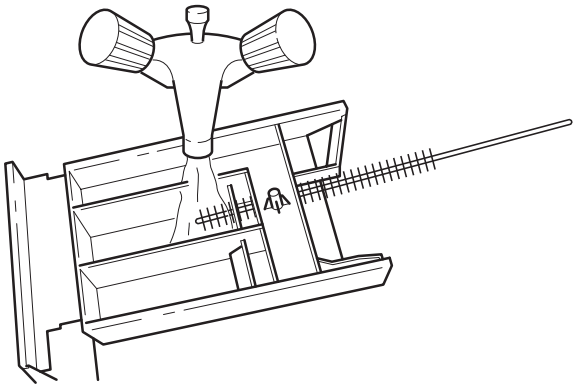
Bac-tiroir pour produits lessiviels

Nettoyer de temps en temps le bac-tiroir pour produits lessiviels.

1. Sortir complètement le tiroir pour produits lessiviels.
2. Sortez-le de son logement en tirant d'un coup sec.
3. Retirez le siphon.



4. Nettoyer le siphon à l'eau courante.
5. Nettoyez les bacs-tiroirs à produits par l'arrière avec de l'eau chaude. Utilisez de préférence une brosse à nettoyer les bouteilles.



6. Repositionnez le siphon jusqu'à la butée, de manière à ce qu'il soit bien fixé.
7. Nettoyez toute la zone de rinçage du lave-linge au moyen d'une brosse.
8. Positionner le bac-tiroir pour produits lessiviels dans les glissières et l'y faire coulisser.

Tambour

Le tambour est en acier inoxydable. Des corps étrangers sujets à la rouille peuvent provoquer des dépôts de rouille sur le tambour.
Attention! Ne pas nettoyer le tambour en acier inoxydable au moyen de produits de détartrage acides, de chlore ou de produits de lessivage à teneur en fer ou de laine de verre. Notre service après-vente vous fournira les produits de nettoyage appropriés.
Retirer les dépôts de rouille sur le tambour au moyen d‘un produit de nettoyage pour surfaces en acier inoxydable.

Hublot

Vérifiez régulièrement la présence de dépôts ou de corps étrangers dans la manchette en caoutchouc, derrière le hublot et les retirer éventuellement.

Que faire, si…

Le sifflement quelque peu différent par rapport aux anciens lave-linge lors de l’essorage provient du système d’entraînement, qui est différent.
Un bourdonnement au démarrage – en particulier lors de la première mise en service – est provoqué par la pompe à lessive et propre à la construction.

Dépannage des dérangements

En cas de dérangement, essayez de résoudre le problème apparu à l’aide des indications données ici. Si vous faites appel au service après-vente pour résoudre les problèmes évoqués ici ou pour réparer une erreur de manipulation, la visite du technicien du service après-vente ne sera pas gratuite, même pendant la période de garantie.

Dérangement	Cause possible	Remède
Le lave-linge ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'est pas branchée.	Brancher la fiche secteur.
	Le fusible de l'installation électrique de la maison a sauté.	Remplacer ou enclencher le fusible.
Il n'y a pas d'arrivée d'eau.	Le hublot n'est pas bien fermé.	Fermer le hublot; la fermeture doit s'enclencher de façon perceptible
	Le robinet d'eau est fermé.	Appuyer sur la touche MARCHE/ ARRET Ouvrir le robinet d'eau Resélectionner le programme; Appuyer à nouveau sur la touche MARCHE/ARRET.
	Le filtre se trouvant dans le raccordement vissé du tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Dévisser le tuyau du robinet d'eau, retirer le filtre et le nettoyer sous l'eau courante.
Le lave-linge vibre quand il est en marche ou il n'est pas stable.	Les pieds à vis à hauteur réglable ne sont pas correctement ajustés.	Réglez les pieds à visser conformément aux instructions d'installation et de raccordement.
	Il n'y a que très peu de linge dans le tambour (un seul peignoir par ex.).	Cela n'a pas d'influence sur le fonctionnement.
	L'eau n'a pas pu être entièrement vidangée avant l'essorage parce que le flexible d'évacuation est plié ou la pompe à lessive est bouchée.	Vérifier le parcours du tuyau de vidange et faire disparaître les coudes éventuels ou nettoyer la pompe et retirer éventuellement les corps étrangers du corps de la pompe.
L'eau de lessive du lavage principal dégage beaucoup de mousse.	Vous avez probablement mis trop de lessive dans le bac.	Se conformer aux dosages indiqués par le fabricant du produit lessiviel.
De l'eau sort sous le lave-linge.	Le raccordement vissé du tuyau d'arrivée d'eau fuit.	Visser à fond le tuyau d'arrivée d'eau.
	Le tuyau de vidange fuit.	Vérifier le tuyau de vidange et le remplacer éventuellement.
	Le couvercle de la pompe n'est pas bien fermé.	Fermer hermétiquement le couvercle.
	Du linge est coincé dans le hublot.	Interrompre le programme, retirer le linge de la porte, démarrer un nouveau programme.
L'assouplisseur n'a pas été entraîné, le compartiment ❄ pour produits additifs est rempli d'eau.	Le clapet de vidange dans le compartiment pour produits additifs n'est pas bien en place ou il est bouché.	Nettoyer le tiroir à produits lessiviels, mettre correctement en place le clapet de vidange.
Le lave-linge n'essore pas, il y a de l'eau dans le tambour.	Cuve pleine a été sélectionné.	Annuler la sélection cuve pleine.
	Le progamme de trempage est terminé.	Vidanger l'eau et programmer le lavage principal souhaité.

Dérangement	Cause possible	Remède
Le linge n'est pas bien essoré, vous voyez encore un reste d'eau dans le tambour.	Le tuyau souple de vidange est coudé.	Faire disparaître le coude.
	La hauteur de la pompe (hauteur d'évacuation: 1m à partir de la base de l'appareil) a été dépassée.	Contactez le service après-vente, il vous proposera un équipement spécial pour hauteurs de refoulement supérieures à 1m.
	La pompe est bouchée.	Mettre l'appareil hors circuit et retirer la fiche secteur; nettoyer la pompe.
	En cas de raccordement à siphon: le siphon est bouché.	Nettoyer le siphon.
La porte de remplissage ne se laisse pas ouvrir.	Le programme n'est pas encore terminé (l'affichage MARCHE/ARRET est allumé).	Attendre que l'affichage MARCHE/ ARRET s'éteigne.
L'eau de rinçage n'est pas claire.	Vous avez sans doute utilisé un produit lessiviel à haute teneur en silicate.	Ceci n'a pas d'influence négative sur le résultat du rinçage, utiliser éventuellement un produit lessiviel liquide.
Il y des résidus de produit lessiviel dans le bac-tiroir à produits.	Le robinet d'eau n'est pas complètement ouvert.	Ouvrir complètement le robinet d'eau.
	Le filtre dans le raccord vissé du flexible d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyer le filtre.
	Le filtre se trouvant sur la fixation vissée du tuyau d'arrivée d'eau sur l'appareil est bouchée.	Nettoyer le filtre.
Le sélecteur de programme saute la position PRELAVAGE.	Vous avez combiné PRELAVAGE avec LAINE.	Le PRELAVAGE ne peut pas être combiné avec LAINE.
Le sélecteur de programme reste bloqué sur TREMPAGE.	Vous avez combiné TREMPAGE avec LAINE.	Le TREMPAGE ne peut pas être combiné avec LAINE.
Le sel détachant n'est pas entraîné.	Vous avez combiné INTENSIF avec LAINE.	L'option INTENSIF ne peut pas être combinée avec LAINE.

Si le résultat du lavage n'est pas satisfaisant

Si le le linge est gris et si du calcaire se forme dans le tambour

- La quantité de produit lessiviel n'était pas suffisante.
- Vous n'avez pas utilisé le bon produit lessiviel.
- Les salissures spéciales n'ont pas subi de traitement préalable.
- Vous n'avez pas sélectionné le bon programme ou la bonne température.
- Si vous utilisez des produits lessiviels à système modulaire, les différents éléments n'ont pas été employés dans la bonne proportion.

S'il y a encore des taches grises sur le linge

- Le linge taché par des pommades, du gras ou de l'huile a été lavé avec trop peu de produit lessiviel.
- Le lavage a été fait a trop basse température.
- Une cause fréquente: l'assouplisseur – surtout s'il est à formule concentrée – s'est répandu directement sur le linge. Eliminer rapidement de telles taches par rinçage et utiliser l'assouplisseur concerné avec prudence.

Si la mousse est encore visible après le dernier rinçage

- Les produits lessiviels modernes peuvent produire encore de la mousse dans la dernière eau de rinçage. Le linge est cependant suffisamment rincé.

S'il y a des résidus blancs sur le linge

- Il s'agit de composants insolubles de produits lessiviels modernes. Ils ne sont pas la conséquence d'une efficacité de rinçage insuffisante. Secouer ou brosser le linge. A l'avenir, retournez peut-être le linge avant de le laver. Vérifiez le choix du produit lessiviel, utilisez éventuellement un produit liquide.

Effectuer une vidange de secours

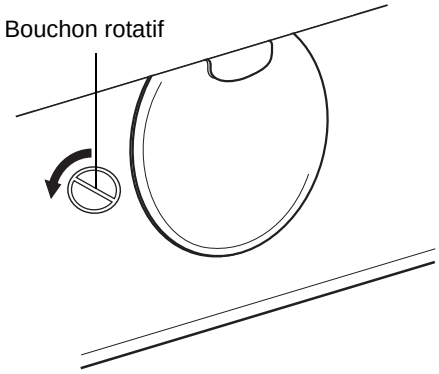
- Si le lave-linge ne pompe plus l’eau de lessive, procéder à une vidange de secours.
- Si le lave-linge se trouve dans un local présentant un risque de gel, on doit procéder à une vidange de secours en cas de risque de gel.
  De plus: dévisser le tuyau d’alimentation du robinet et le poser sur le sol.

⚠ **Avertissement!** Mettre le lave-linge hors service avant la vidange de secours et tirer la fiche de la prise de courant!

Attention! L’eau de lessive qui s’écoule du tuyau de vidange de secours peut être très chaude. Il y a risque de brûlure! Laisser refroidir cette eau avant de faire une vidange de secours!

1. Garder à portée de main un récipient plat pour recueillir a lessive qui s’écoule.

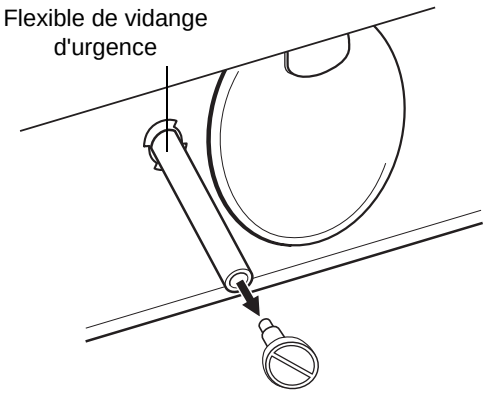
2. Tourner le bouchon rotatif d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.



3. Enlever le bouchon rotatif avec le flexible de vidange d'urgence.

4. Placer dessous le récipient de récupération.

5. Détacher le bouchon rotatif du flexible de vidange d'urgence.
La lessive s'écoule. En fonction de la quantité de lessive, il peut être nécessaire de vider plusieurs fois le récipient de collecte. A cet effet, refermer provisoirement le flexible de vidange d'urgence avec le bouchon rotatif.



Quand l’eau de lessive a été complètement vidangée:

6. Insérer fermement le bouchon dans le flexible de vidange d'urgence.

7. Rentrer le bouchon et le flexible de vidange d'urgence et fixer l'ensemble par une rotation d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

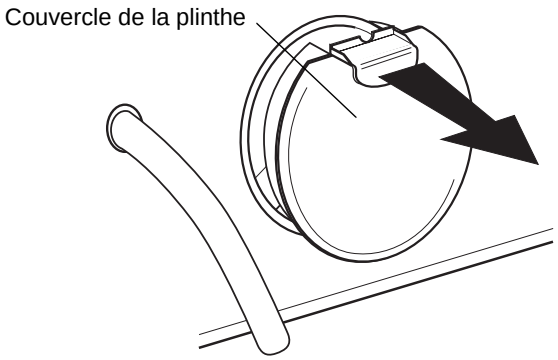
ⓘ Le fonctionnement du sas ECO n’est plus garantie lorsque le lave-linge est entièrement vidangé. Pour cette raison, introduire environ 1litre d’eau avant la prochaine lessive (verser dans le tiroir à produit lessiviel).

Nettoyer la pompe

⚠ **Avertissement!** Mettre le lave-linge hors service avant le nettoyage de la pompe à lessive et tirer la fiche de la prise!

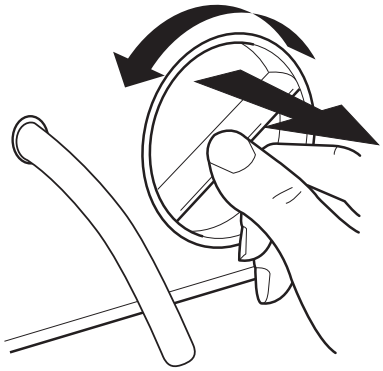
1. Effectuer d'abord une vidange d'urgence (voir chapitre précédent «Effectuer une vidange d'urgence»).

2. Saisir le couvercle du bandeau par la poignée et l'extraire.



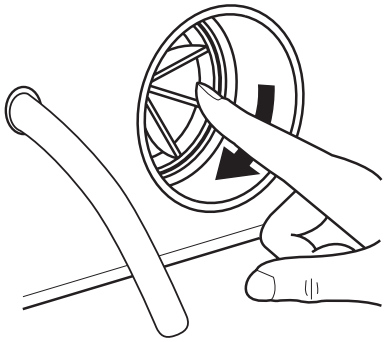
3. Placer une serpillière sur le sol devant le couvercle de la pompe à lessive. De l'eau résiduaire peut s'écouler.

4. Dévisser le couvercle de la pompe à lessive dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'extraire.



5. Enlever les corps étrangers du corps de la pompe.

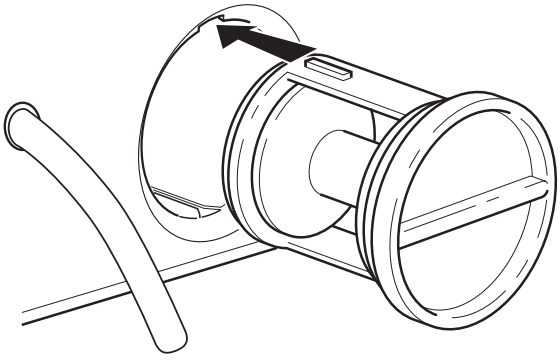
6. Vérifier si on peut faire tourner la roue de la pompe. (Une rotation saccadée de la roue est normale.) Si la roue ne veut pas tourner, avertir le service après vente.



7. Remettre le couvercle en place (introduire les nervures du couvercle dans les fentes) et le visser solidement dans le sens des aiguilles d'une montre.

8. Obturer le tuyau de vidange de secours, le rentrer et le fixer.

9. Remettre le couvercle de la plinthe.



Rinçage supplémentaire/Refroidissement de la lessive

Le lave-linge est réglé pour une consommation d'eau extrêmement économique.

- Pour les personnes atteintes d'une allergie, il peut cependant être utile de rincer avec une quantité d'eau plus grande (rinçage supplémentaire).
- Il peut être nécessaire de refroidir la lessive avant la vidange, afin de ne pas endommager les tuyaux d'écoulement en matière plastique (refroidissement de la lessive).

Vous pouvez régler ces fonctions à l'aide de l'interrupteur d'eau supplémentaire.

Le rinçage supplémentaire et/ou le refroidissement de la lessive augmentent la consommation d'eau et la durée du programme de lavage.

Position «1»: Refroidissement de la lessive

La lessive est refroidie (par apport d'eau froide) avant la vidange à la fin du lavage principal. (Ce réglage est uniquement actif pour BLANC/COULEURS avec une température supérieure à 40 °C.)

Position «2»: Refroidissement de la lessive et rinçage supplémentaire

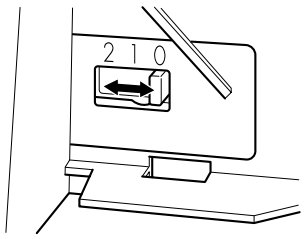
La lessive est refroidie comme en position 1, de plus, un rinçage supplémentaire a lieu pour les programmes BLANC/COULEURS, ENTRETIEN FACILE et DELICAT.

A la livraison de l'appareil, l'interrupteur d'eau supplémentaire est en position 0.

Pour procéder à la programmation:

1. Ouvrir le bac-tiroir à lessive de telle façon que l'interrupteur d'eau supplémentaire dans le cadre à gauche devienne accessible.

2. Placer l'interrupteur d'eau supplémentaire sur «1» (refroidissement de la lessive) ou «2» (refroidissement de la lessive et rinçage supplémentaire)



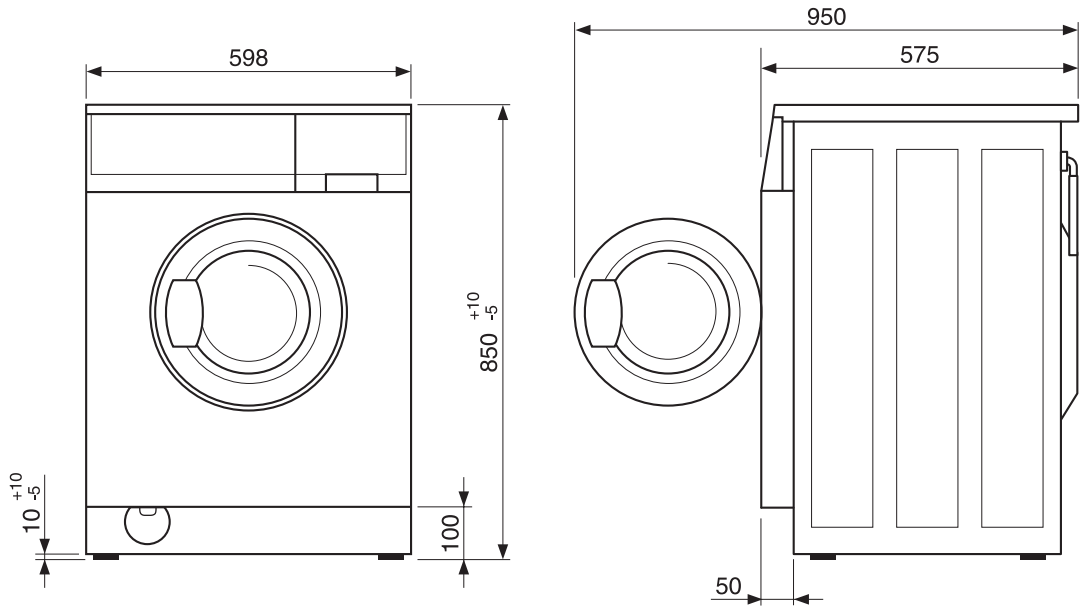
INSTRUCTIONS D’INSTALLATION ET DE RACCORDEMENT

⚠ Indications de sécurité pour l’installation

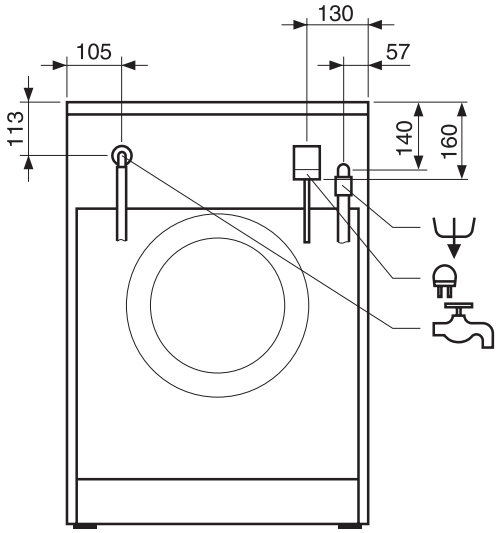
- Ne pas basculer le lave-linge sur le devant ou sur le côté gauche (appareil vu de face). Des composants électriques risqueraient sinon d’être mouillés!
- Vérifier si le lave-linge n’a subi aucun dommage pendant le transport. Un appareil endommagé ne doit être en aucun cas raccordé au secteur. Contactez votre revendeur en cas de sinistre.
- Vérifier que tous les éléments ayant servi de sécurité de transport ont été retirés et que la protection contre les projections d’eau est réalisée au niveau de l’appareil. Voir à cet égard «Retirer les sécurités de transport». Dans le cas contraire, l’appareil ou les meubles contigus risquent d’être endommagés lors de l’essorage.
- Toujours enficher la fiche d’alimentation dans des prises d’alimentation munies d’une mise à la terre. Ne pas utiliser d’allonges, de prises multiples ou d’adaptateurs.
- En cas de raccordement fixe, l'appareil devra pouvoir être coupé du secteur par des dispositifs de déconnexion dans l'installation électrique (fusibles, disjoncteur protecteur de ligne, disjoncteur protecteur de courant de fuite ou autres) avec une largeur d'intervalle de coupure d'au moins 3 mm sur tous les pôles.
  Le raccordement fixe ne devra être installé que par un électricien professionnel.
- Avant de mettre le lave-linge en service, assurez-vous que la tension nominale et la nature du courant indiquées sur la plaque signalétique correspondent bien à la tension nominale et à la nature du courant présentes sur le site d’installation. Le type de fusible de protection est également indiqué sur la plaque signalétique.
- Retirer la fiche d’alimentation avant d’effectuer des modifications éventuelles sur l’appareil (tablette de travail ou porte avant).
  Le câble d’alimentation ne peut être remplacé que par le service après-vente ou un spécialiste agréé.

Dimensions de l’appareil

Vue de face et latérale



Vue de dos



Installation de l’appareil

Les lave-linge à bandeau bombé **ne sont pas encastrables.**

Transport de l’appareil

- Ne pas faire basculer l’appareil sur le devant ou sur le côté gauche (vue de face). Les composants électriques risqueraient sinon d’être mouillés.
- Ne jamais transporter l’appareil sans les protections de transport. Ne retirer les sécurités de transport que lorsque l’appareil se trouve sur le site d’installation! Un transport effectué sans les sécurités de transport peut provoquer des dommages à l’appareil.
- Ne jamais soulever l’appareil lorsque la porte est ouverte et jamais par le socle non plus.
- L’appareil pèse environ 85 kg.

En cas de transport au moyen d’un diable:

- **Attention!** Placer uniquement le diable latéralement contre la charge. La longueur du socle du diable ne peut excéder 24 cm sous peine d’endommager le flotteur.

Retirer les sécurités de transport

Attention! Retirer impérativement les sécurités de transport avant d’installer et de brancher l’appareil!

Conserver tous les éléments servant de sécurité de transport pour un éventuel transport ultérieur (déménagement).

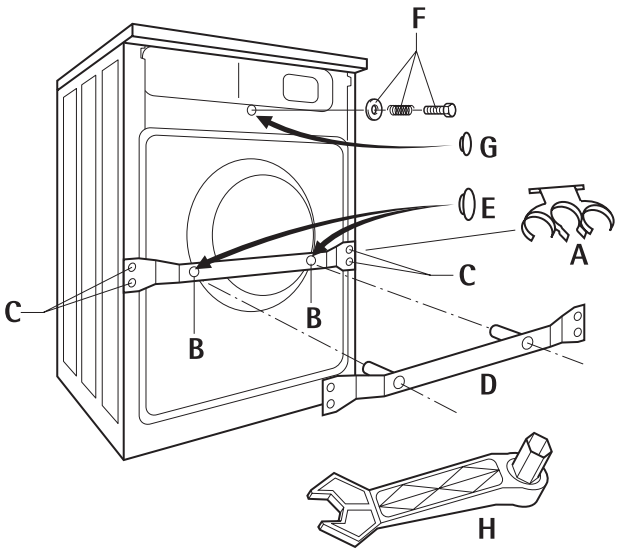
Une clé spéciale H et des couvercles de fermeture E (2 pièces.) et G (1 pièce.) sont fournis avec l’appareil.

1. Retirer la fixation du tuyau A.
2. Dévisser les 2 vis B avec la clé spéciale H.
3. Retirer les 4 vis C.
4. Enlever le rail de transport D.
5. Boucher les 2 grandes ouvertures avec les couvercles E.

Attention! Bien enfoncer les couvercles pour qu’ils s’enclenchent dans la paroi arrière (il protègent l’appareil contre les éclaboussures).

6. Revisser les vis C dans les quatre petites ouvertures.
7. Retirer la vis et le ressort de tension F au moyen de la clé spéciale H, boucher l’ouverture avec le couvercle G.

Attention! Bien enfoncer les couvercles pour qu’ils s’enclenchent dans la paroi arrière (il protègent l’appareil contre les éclaboussures).

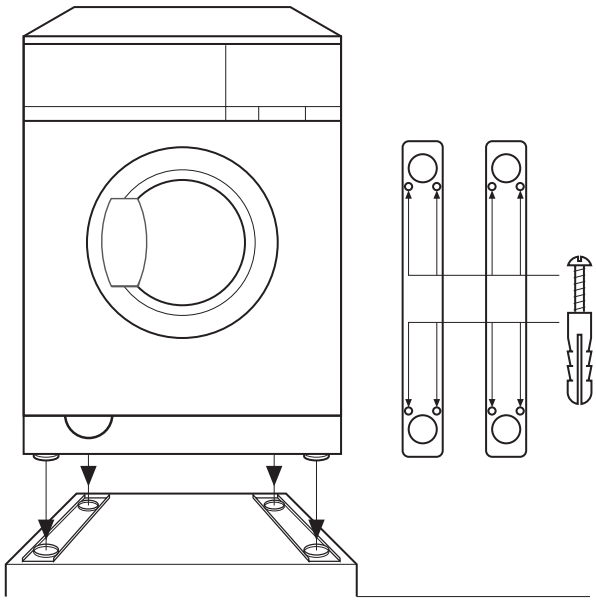


Préparer le site d’installation

- L’endroit dans lequel l’appareil est installé doit être sec et propre, il ne doit présenter ni restes de cire, ni autres matériaux graisseux, afin que l’appareil ne glisse pas. Ne pas utiliser de lubrifiants pour faire glisser l’appareil.
- Il est déconseillé d’installer l’appareil sur une moquette ou un tapis de sol à poils longs ou présentant une surface inférieure en mousse souple, la stabilité de l’appareil n’étant sinon pas garantie.
- Poser un tapis de sol en caoutchouc sous l’appareil s’il est installé sur un carrelage à petits carreaux.
- Ne jamais égaliser les légères imperfections du sol en utilisant des cales en bois, en carton ou analogues, mais uniquement en se servant des pieds de réglage.
- Si, par manque de place, il est indispensable d’installer l’appareil directement contre une cuisinière à gaz ou un poêle à charbon, intercaler une plaque isolante contre la chaleur (85 x 57 cm) entre le poêle et l’appareil. La plaque sera dotée d’une feuille d’aluminium sur le côté touchant le poêle.
- Le lave-linge ne doit pas être installé dans un local sujet au gel. Risques de dommages causés par le gel!
- Ne pas plier ou écraser le tuyau d’alimentation et le tuyau de refoulement de l’eau.

Installation sur un socle en béton

En cas de placement sur un socle en béton, il est absolument nécessaire de mettre en place des cornières de positionnement, dans lesquelles on pose le lave-linge. Les cornières de positionnement sont disponibles auprès du service après vente.



Installation sur un sol sujet aux vibrations

Dans le cas de sols sujets aux vibrations, en particulier sur planchers en bois, il est nécessaire de construire une embase en bois résistante à l'eau, d'une épaisseur de 15 mm minimum et de la visser sur deux soliveaux en bois au moins. Installer autant que possible l'appareil dans un angle de la pièce, car le plancher y présente la meilleure stabilité et a ainsi moins tendance à produire des vibrations par résonance.

Egaliser les inégalités du sol

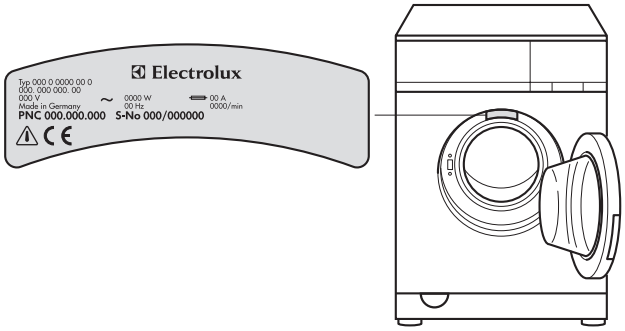
Les quatre pieds à visser réglables permettent de compenser des inégalités du sol et de corriger la hauteur. Celle-ci peut être adaptée dans une plage de +10 ... –5 mm.
Employez à cet effet la clé spéciale jointe pour enlever les sécurités de transport.

1. Faire glisser la clé spéciale jusqu'à la butée sur le boulon à six pans des pieds de réglage.
2. Réglez les pieds à visser de sorte que l'appareil soit horizontal et stable. Il ne peut chanceler lorsque vous appuyez sur un angle.
3. Vérifiez s'il y a lieu l'installation à l'aide d'un niveau à bulle d'air.

Attention! Ne jamais égaliser les légères imperfections du sol en utilisant des cales en bois, en carton ou analogues, mais uniquement en se servant des pieds de réglage.

Raccordement électrique

Les informations relatives à la tension secteur, la nature du courant et les fusibles à utiliser se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.
La plaque signalétique se trouve sur la partie supérieure arrière de la porte.



⚠ En cas de raccordement fixe, prévoir dans l'installation électrique un dispositif permettant de déconnecter l'appareil du secteur avec une largeur d'intervalle de coupure d'au moins 3 mm sur tous les pôles. Les disjoncteurs protecteurs de ligne, les fusibles (retirer les fusibles à vis de leur douille), les disjoncteurs différentiels et les contacteurs, sont considérés comme des dispositifs de déconnexion appropriés. Le raccordement fixe ne devra être installé que par un électricien professionnel.

CE Cet appareil est conforme aux directives de la CEE suivantes:

- Directive relative à la basse tension 73/23/CEE du 19.2.1973, y compris la directive de modification 93/68/CEE
- Directive relative à compatibilité électromagnétique 89/336/CEE du 3.5.1989, y compris la directive de modification 92/31/CEE

Raccordement de l'eau

ⓘ Le lave-linge est doté d'équipements de sécurité permettant d'éviter un retour des eaux sales dans l'eau potable, conformes aux directives nationales des compagnies des eaux. Il est donc inutile d'utiliser toute autre mesure de protection supplémentaire dans l'installation.

Attention! Les appareils prévus pour être raccordés à une conduite d'eau froide ne doivent pas être alimentés en eau chaude!

Pression de l’eau admissible

La pression de l’eau doit être au moins égale à 1 bar (= 10 N/cm^2 = 0,1 MPa), et à 10 bar au maximum (= 100 N/cm^2 = 1 MPa).

- Installer une vanne de réduction de pression si la pression excède 10 bar.
- Si la pression ne dépasse pas 1 bar, dévisser le tuyau d’alimentation situé sur la vanne d’admission magnétique, sur l’appareil, et retirer le régulateur de débit (enlever pour ce faire le filtre au moyen d’une pince à bec, ainsi que la rondelle en caoutchouc qui se trouve dessous). Repositionner ensuite le filtre.

Arrivée d’eau

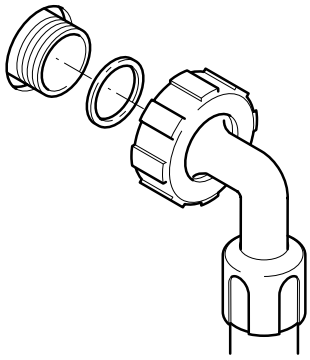
Un tuyau d’alimentation de 1,5 m de long est fourni avec l’appareil.
S’il est nécessaire d’utiliser un tuyau d’alimentation plus long, utiliser exclusivement le jeu complet de tuyaux dotés des embouts de vissage montés, fourni par notre service après-vente.

- Pour les lave-linge dépourvus d’Aqua-Control, il existe des flexibles de 2,2 m, 3,5 m et 5 m de long.
- Pour les lave-linge équipés d’un Aqua Control, il existe des flexibles de 2,0 m, 2,9 m et 3,9 m.

Attention! N’utiliser en aucun cas des morceaux de tuyau en tant que rallonge!

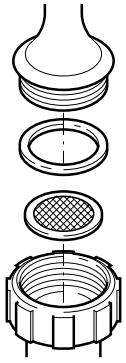
Les bagues d’étanchéité se trouvent soit dans les écrous en plastique, soit dans les accessoires fournis avec l’appareil. Ne pas utiliser d’autres bagues d’étanchéité!

1. Raccorder le tuyau présentant le raccordement coudé à la machine.



Attention! Visser l’écrou en plastique du raccord à vis à la main.

2. Raccorder le tuyau présentant le raccordement droit à un robinet d’eau possédant un filet de R 3/4 (pouces).



Attention! Visser à la main les écrous en plastique situés sur les raccordements à vis.

3. Ouvrir lentement le robinet d’eau avant de mettre le lave-linge en service pour s’assurer que le raccordement est étanche.

Ecoulement de l’eau

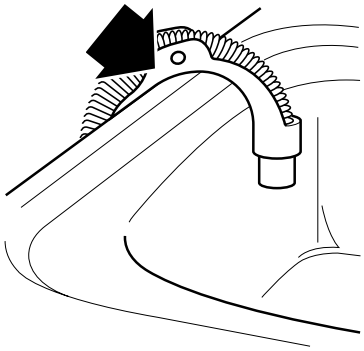
Le tuyau de refoulement de l’eau peut être soit raccordé à un siphon, soit être placé directement dans un lavabo ou un évier, ou encore dans une baignoire. Utiliser exclusivement des tuyaux d’origine en tant que rallonges (posés sur le sol, sur une longueur de 3 m max. et à une hauteur ne dépassant pas 80 cm). Des tuyaux de refoulement de 2,7 et 4 m sont disponibles auprès du service après-vente.

Ecoulement de l’eau dans un siphon

La douille équipant le bout du tuyau peut être visée sur tous les types de siphons standard.
Maintenir la surface de jonction entre la douille et le siphon au moyen d’un collier de serrage.

Ecoulement de l’eau dans un évier

Lorsque le tuyau de refoulement est placé dans un évier ou dans un lavabo, utiliser le coude livré avec l’appareil pour l’empêcher de glisser.
Il est possible que le tuyau soit éjecté hors du lavabos sous la pression de l’eau refoulée.
Les petits éviers ne sont pas appropriés!
Fixer le coude au moyen de l’orifice prévu à cet effet sur le robinet d’eau ou sur le mur.



Hauteur de refoulement supérieure à 1 m

Chaque lave-linge possède une pompe à lessive permettant de pomper l’eau de lavage. Le liquide est pompé dans le tuyau de refoulement jusqu’à une hauteur de refoulement de 1 m, hauteur calculée à partir de l’embase de la machine.
Prière de contacter le service après-vente si la hauteur de refoulement devait excéder 1 m.

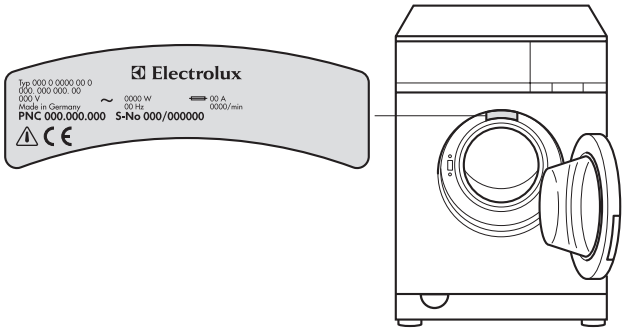
Caractéristiques techniques

Hauteur x largeur x profondeur	85x60x60cm
Profondeur porte ouverte	95cm
Réglage en hauteur	ca. +10/-5mm
Poids à vide	ca. 85kg
Quantité de linge (en fonction du programme)	max. 5kg
Domaine d’utilisation	Ménage
Vitesse de rotation du tambour, lavage	max. 53tr./min^{-1}
Vitesse de rotation du tambour, essorage	voir la plaque signalétique
Pression de l’eau	1-10bar (=10–100N/cm^2 = 0,1–1,0MPa)

Service après-vente

Au chapitre «Que faire, si ...» sont rassemblés quelques défauts auxquels vous pouvez remédier vous-même. Consultez-le d'abord en cas de panne. Si vous ne trouvez pas d'indications, veuillez vous adressez à votre point de service après-vente. (Vous trouverez les adresses et numéros de téléphone à la fin de ce mode d'emploi).
En tout état de cause, veuillez bien préparer l'entretien. Vous faciliterez ainsi le diagnostic et permettrez de déterminer rapidement si une intervention du service après-vente s'impose. Notre liste de contrôle vous permet de rassembler des informations importantes avant l'entretien téléphonique:

Notez le numéro PNC et le numéro S. Vous les trouverez tous les deux sur la plaque signalétique à la face intérieure de la porte de votre lave-linge.



PNC .....

S-No .....

Consignez si possible aussi par écrit et avec précision:

- Comment se manifeste la défaillance?
- Dans quelles circonstances la défaillance survient-elle?

Quand devez-vous aussi supporter des frais pendant la période de garantie?

- lorsque vous auriez pu éliminer vous-même l'erreur à l'aide du tableau de dépannage (voir section «Que faire si ...»)
- Lorsque le technicien du service après-vente doit se déplacer à plusieurs reprises parce que, avant son intervention, il n'a pas reçu toutes les informations importantes et qu'il doit maintenant par exemple aller chercher des pièces de rechange. Vous pouvez éviter la multiplication de ces déplacements en préparant correctement votre appel téléphonique comme indiqué ci-dessus.